

Megjelen minden második napon
kedd, csütörtök és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

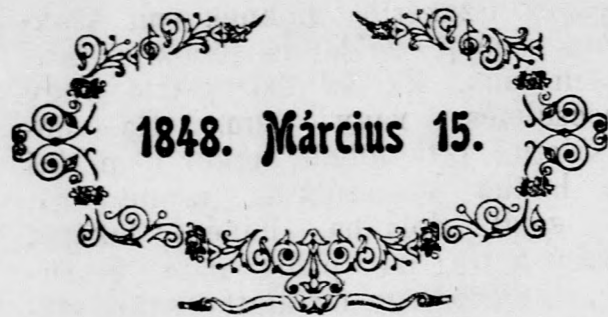
ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Szirmay István
felelős szerkesztő.

dr. Hám Sándor
főmunkatárs.

Előfizetési ára:
Egész évre 12 korona, félévre 6 kor,
negyedévre 3 kor.
— Egyes szám ára 8 fillér. —

Hirdetési díj:
Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
térmeték szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár-
kedvezmény.



1848. Március 15.

Ihlettel eltelt szívvel állunk
március idusának évfordulóján.

Hiszen szabadságunk husvét
vasárnapját üljük; egyenlőségünk,
testvériségünk születése ünnepé-
nek emlékét idézzük fel; új éle-
tünknek arany hajnalát dicsőít-
jük. A mohácsi gyászos vésznap-
on kialudt, letűnt függetlenség-
günk — háromszáz esztendő
rabságának e napon: 1848 márc.
15-én ütött a felszabadulás órája.
E napon rázták fel a szabadság
hősei tespedéséből a magyar nem-
zetet; érző, cselekvő nemzeté
tették; kezébe adták a hazasze-
retet zászlaját és csináltak a pa-
piros faktív alkotmányból, szabad-
ságból igazi, élő törvényt, sza-
badságot és népjogot, a sok-
nyelvű, kaszt, osztály és nemze-
tiségre széttagolt embertömegeből
egyetértő, államalkotó magyar
nemzetet. — Férfiak, nemzet let-
tünk újra; szabadok, függetlenek
hivatásunk és létünk jogánál
fogva, miként őseink, egyenlők
és testvérek, miként Isten hir-
deti és akarja.

Március idusán szűrték le az
egyeduralomra törekvő Cézárt
római polgártársai: e napon, a
tavasznak, a természet ébredésé-
nek nagy napján fojtottuk meg

A ZEMPLÉN TÁRCZÁJA.

Március 15.

Im: ünnepelnek szerte e hazában,
Hozsán' zeng néked völgyben és hegyen,
Oh! add: e nép, mely téged ünnepel ma,
Hogy általad tényleg szabad legyen.
Oh! add: e nép, melyet vert sorsa csapása
S melyre annyi vész, meg baj szakadt,
Legyen most újra általad erőssé,
Legyen most újra általad szabad . . .

Szabad, mint erdők csapongó madárja,
Gátat ne vonjon néki senkise';
Legyen szabad, mint a milyen szabadnak
Tartja magát, és mondja a hite . . .
Oh! ne engedd e hitet meginni
S a csüggedőnek oh! adj új reményt,
Ragyogj e népre teljes fényözönnel
S küldj újra nekünk messiási fényt.

Ha éj borul a tündöklő sugárra,
Törj keresztül a komor éjszakán,
Hogy mindazok, akik forrón szeretnek
Kétségbeesve, hűen, igazán:
Lássák, hogy te a vezérszavunk vagy
S a mig ragyogsz, nem érhet vész, se baj,
S mig benned bizik, szabad lesz a népünk
És minden utunk egy-egy diadal!

Németh Pál.

mi is a háromszáz éves osztrák
zsarnokságot és életet adtuk az
alkotmányos szabadságnak. Poli-
tikai életünkön mint életet adó
gerinc-oszlop húzódnak át az 1848.
márc. 15-ének vívmányai, eszméi
és törvényei, melyek messze, be-
láthatatlan időkre kihatólag irá-
nyítanak, világítanak és gránitta-
lajt szolgáltatnak további nemzeti
életünk állami fejlődéséhez.

Csodálatos történet és varázs
van e szóban: 1848. március
15! . . .

E napnak eszméi: a szabad-
ság, egyenlőség és testvériség
szétfolytak e hon határain, mi-
ként avar-réten a hirtelen jött
áldásos esőnek termékenyítő vize.
És méltán.

Hiszen egy történelmi ünne-
pünk sincsen, kivéve 1848. már-
cius 15-ikét; a többi mind gyász-
nap, melyekben ezer éves törté-
netünk bővelkedik. De, ama nagy
márciusi nap fölér bármely kato-
nai győzelem emlékével; az ég-
hez, a szívhez és a fantáziához
egyaránt szól, óriási szimboluma
a magyar ész, erő és szellem
diadalának, a magyar történet
legnagyobb eseménye sorát jelzi
dátumával és végül még a ter-
mészet is kiszemelte fordulónak.
Azért, ha valakinek, nekünk a
márc. 15-iki nagy nap, a magyar
nép újjászületése tavaszának ün-
nepe. És addig lesz ez a nap
ünnepe, ameddig a magyar
nép nemzet és magyar lesz. Me-
nél magasabba emelkedünk, an-
nál nagyobb kegyelettel fogjuk

megülni ezt a napot; mert ez a
nap az újjáteremtés napja, a
nemzetet újjáteremtők lelkesé-
désének ünnepe kell, hogy le-
gyen időtlen-időkre.

Oh, hiszen akkor születtek a
legszebb dalok, és a legkeserűbb
könyvek. A nagy, örök, élető
eszmék, diadalok, vívmányok és
a nagy martiriumok esztendeje
volt az. Ekkor zengett milliók
szívében fogantatva a legszebben
a szabadság himnusza. Igen! a
szabadságé, a népek, nemzetek,
a haza, az állampolgárok eme fé-
nyes istenségé. Isten lehelletét
érezte akkor mindenki, kicsiny és
nagy, gazdag és szegény. Meg-
mozdultak a természet erői, mely-
nek érintéséből új erőre, új remé-
nyekre gerjedve, alkotva, küzdve
keblükben a szabadság lángjával,
hódolva köszöntötték a diadal-
mas életet.

Ami fény, hang, szív, szere-
tet és illat van a világon, mind
szóllani kezd hozzánk lelkesítve,
emlékeztetve e halhatatlan napra.
Március 15-ike egy nagy, egysé-
ges érzés; a hazafiúi szenvedély
mélységes lendülete egy hatal-
mas összefoglaló erő, mely kié-
píteni kész az eszményinek hatal-
mát, mely az egységes, nagy ér-
zéseket, gondolatokat alkotásra
inspirálja s mely végül uralja az
érzés varázsát. És nem is csoda,
mert hisz a szabadságot és a ha-
zát ünnepeljük. E két szent fo-
galmat szenteljük meg szívünk-
ben azzal az örökös hűséggel,
szeretettel, melylyel századok óta

csüng minden igaz magyar a
hazán.

A vérszerződés csak nemzet-
séget ismert, de a március 15-iki
nagy nap közössé tette a haza
fogalmát, a haza szentelt földjét
minden magyarnak. Kiolthatatlan,
örök kredója azóta mindnyájunk-
nak: a haza és szabadság.

»Küzdjél az eszmékért, s ha kell halj meg érte
Ez volt a nagy s boldog országnak vértje.«

Márciusnak idusán ébredő ta-
vasznak langyos napsugaraival új
élet fakad a nagy természetben.
A teremtő, ősi erőnek — Istennek
— lelkünkbe oltott akarata, hogy
a fakadó természettel a szívünk
vére is hevesebben forrjon s elő-
törjön annak mélyéből a szabad-
ságra való vágyakozás, a hazá-
nak, a hazai megszentelt rögföld-
nek tiszta, igazi szeretete. Örök
időktől adott vallása, religiója
minden nemzetnek: a szabadság.
Ez az igazi, egyedüli élet! Élet
és világosság!

Ünnepeljünk! mert hisz ez
kötelességünk; ünnepeljünk, ta-
nitsunk, oktassunk a haza szere-
tetre, a szabadságra. Oltuk be
az ifju nemzedékbe folyton-foly-
vást, évről-évre a nemzeti öntu-
dat jelentőségét, hogy történel-
münk, alkotmányunk fejlődése,
közjogi garanciáink tudata meg-
csontosodjék benne. Főképpen a
mai korban szükséges az, midőn
az anyagias irány a hazát csak
kereseti és banküzleti szempont-
ból tekinti, a haza szeretet ide-
álja elhalványult és a hazasze-
retnek fogalma is ideálismussá

A tavaszon költöztek Tarnayék
Salgóra.

Az öreg Tarnay Balázs túladott
a tanyáján egész földbirtokával egye-
temben s befészkelte magát familiástul
a városkába.

Salgón nagy érdeklődés tárgya lett
a Tarnay-familia; a mama még min-
dig jól tartotta magát, leánya Mártha
ha nem is feltűnő, de mindenesetre
igen érdekes jelenség volt, aki a falusi
leányok hagyományos hibáját: a szót-
lanságot helyökön alkalmazott, bájos
mosolyokkal ügyesen tudta palástolni,
amiben különben segítségére voltak
szép, nagy beszédes szemei is. És volt
lelkében nagyon sok a magános órák
fejlesztette idealizmusból is.

Érthető tehát, hogy a salgói fiatal-
ság nem csekély érdeklődéssel fogadta
az új csillagot s mikor Tarnayék a
kaszinó majálisán megjelentek, szinte
özönlött bemutatkozni a fiatalság a
szép Mártának.

A hódolók seregében ott volt Bedő
Kálmán, Salgónak fiatal szolgabi-
rája is.

És a salgói Adoniszok irigykedve
látták, hogy Bedő egy löfével előbbre
van, — a jelek legalább azt mutatták,
s ilyes valamit lehetett kiolvasni a
Tarnay Mártha tekintetéből is.

A mamák mindenre kiterjedő fi-

Megváltás.

Irta: Farkas Andor.

Másodszor hullott le az akác vi-
rága. Ősz felé járt az idő, pergett itt-
ott a falevél is, de a napsugár csók-
jában még érezhető volt a nyár buja
szerelemének heve, a virágok elmosódó
illatából még hagyott valamit a fel-
felsőhajtó, őszi szél.

A kertben sétálgattak együtt: a
férj, meg a felesége. Előttük a pesztra
kocsikázott egy szép, fekete szemű,
barna fürtös fiúcskát. Szomorúak, hall-
gatagok voltak mind a ketten, csak
a kis fiu gagyogott néha. A férfi me-
rően bámult a kezében tartott újság-
lapba, az asszony nézte a hervadó
liliomszálakat.

— Ma-holnap nem lesznek virá-
gaimk, édes férjem.

— Hervadás a sorsuk, Mártha.

— Oh igaz, igaz!

Az asszony lehajtott a fejét. Még
bánatosabb lett halvány arca; egy
könyvesepet is kitorlított a szeméből.

Megkerülték kétszer a csoport.

A kert-ajtónál kezelt csókolt a férj.

— Elmegy már? — kérdezte halk,
reszkető hangon a felesége.

— Megyek; sok a dolgom.

— Ma is? vasárnap is? — akarta
ellenvetni az asszony. De nem tette.
Ez az ő ura, ki azelőtt az udva-

riasság példányképe volt, most na-
gyon durva, nagyon kíméletlen. Oh!
soh'se hitte, hogy a gavallér Bedő
Kálmánból ilyen férj legyen. A régi,
aranyos ember, a korabeli leányok
kedvence nincs többé. Unalmas, mo-
rozus ember ez az ő ura, valóságos
zsarnok! Oh! ha tudta volna akkor...
De nem . . . akkor sem lett volna erő-
sebb! A szerelmi mámor elvette öntu-
datát, esztét! Meg aztán azt hitte,
szeretni, boldogítani fogja ez az em-
ber. Szerelmének hozta az áldozatot
— s ime!

A megálmódott boldogság fényes
napjai nagyon setétek s végtelenül
egyhangúak.

Az asszony érzi, hogy megned-
vesednek a szemei.

Bágyadtan ereszkedik le egy kerti
padra és . . . elpityeredik a szegény.

Már megint sir . . .

A pesztra játszik a gyerekekkel s
fölébe hajolva nézi a halvány, resz-
kető asszonyt. Nem tudja, miért sir,
de azt látja, hogy mindennap szomo-
rub, sápadtabb az arca, mindig resz-
ketőbb, keservesebb a sirása.

Ilyenkor meg sem nézi az egyéb-
ként becézett kis fiut, nem is hallja,
amint keservesen gagyogja:

— Mama . . . mama . . .

Ferencz József keserűviz

az egyedül elismert kellemes
ízű természetes hashajtószert

oszlott. Oh! mert fájdalom! a szájakon sürtnél a hazafiság, a szabadság, — de a szivekben annál ritkábban, a tettekben pedig alig; hogy ez másképp legyen, azt az új nemzedéktől remélhetjük. Mert bár még állanak itt-ott a régi idealismus törzsei, melyeket nem rághatott ki a szű; de nőnie kell gyorsan és folyvást az új sarjadéknak, hogy a ma még oly sok pusztaságot termővé tegye. És azért:

Üdvözölt légy március idusa! te a hazaszeretet, a szabadság éltető emelője, üdítő, örök oázisa! Isten hozott!

Demeter János.

Alaptalan híresztelés.

— márc. 14.

Egy pár nap óta azt a gazdátlan hírt hallottuk rebesgetni, mintha Hadik Béla gróf főispáni állásától megválni készülne. A legilletékesebb helyről nyertük a felhatalmazást annak a kijelentésére, hogy ez a híresztelés minden alapot nélkülöző, légből kapott kohlománnyal. Jóllehet a híresztelésnek már elejétől fogva senki sem akart hitelt adni, mégis sietünk a cáfolattal, mert meg vagyunk győződve, hogy a kőszai hírek illetékes helyről jövő és határozott cáfolata az egész vármegyében közmegnyugvást fog kelteni.

Viszhang

Gál Lajos ur vezércikkére.

— márc. 14.

A „Zemplén“-nek már 30 évvel ezelőtt írtam. Volt idő — a hetvenesnyolcvanas években — midőn, mint a legszorgalmasabb munkatársak egyike, egyes kulturális kérdésekben az uttörő nehéz szerepére vállalkoztam, — legyen hát bár a szerénység rovására irva, talán igényt tarthatok arra, hogy a „Zemplén“ hasábjain „A sátoralj-ujhelyi tisztviselők fogyasztási és értékesítő szövetkezete“ cím alatt megjelenjen, a helybeli kereskedőket sértő

gyelmét sem kerülte ki a dolog; nem különösen a Tarnay mamáét.

Ő a mamáknak abból a fajtájából való volt, akik az első pillanatban tájékoztatják magukat s eleitől fogva helyesen tudják irányítani az események folyamatát.

Bedőt lorgnette mögül szemügyre véve, elhatározta, hogy az anyai szív melegének sugaraival nem fog vele szemben fukarkodni.

A mulatságból távozóban nem is mulasztotta el Bedőt bucsuzóul szívélyes, biztató mosollyal kitüntetni.

S Bedő, ugy látszott, elérte a mama reményekre jogosító mosolyát, mert ettől kezdve mindennapos vendég lett Tarnayéknál.

A társasághoz szokott barátok meglepődve tapasztalták, hogy Bedőt többé nem lehet táncra vinni. Nem agarászik, nem vadászik, a jourokon sem vesz részt, amelyeknek pedig állandó hőse volt.

De azért nem csipkedték; hátha szentek az érzelmei, melyeket táplál. Valójában pedig Bedő maga sem tudta, hogy szentek-e?

Tetszett neki a lány, szívesen elidőzött a társaságában, ennyi volt az egész. Szerelemről, vagy efajta komolyabb dologról alig esett köztük szó. De ha még így is volna, ha szerető is Mártá: hol a százezer forintos nyomtaték? E nélkül bizony nem sokat érnek a lányok!

S folyt minden a régi mederben. Bedő Kálván nem szünt meg min-

vezércikk ellen szerény kifogást emeltek és csak vázlatosan, nem menve bele az intensív tárgyalásba, állításait megcáfoltam, helytelenségeire, tévedéseire rámutassak.

Szép arról a haldokló apáról és a vesszőesomóról szóló fabula, lelket hevítő eszme a szociális tömörülés a társadalmi bajok, anyagi gondok mérges nyilai ellen, — de ugy-e nyájas olvasó, hasonlóan igen szép és figyelmet ébresztő jelenet az Ember Tragédiájában, amint megírva vagyunk, hogy az egyik eszkimó leüti a másikat testéről a fejet, — mert nehéz az élet! Nem gondolja t. Gál Lajos ur, hogy mi egy cseppet előbb vagyunk az eszkimóknál?

Gál Lajos ur tolla alatt a szövetkezési eszme terebélyes fáva nővki magát. Csudálatos fa ez. A lombja csalogató zöld színben játszik, — a törzse pedig korhad!

Felületességnek, vagy rosszakaratnak nevezem-e, hogy cikkirő az ujhelyi területen olyan alapokra fekteti elveit, hogy a tisztviselők pénzait az ujhelyi uszorás-kereskedők emésztik meg s már csak görnyedt gerinccel kopogtathatnak az uszorások ajtaján.

„Az, aki tudja — ezt olvassuk t. i. a cikk elején közölt idézetben — hogy szorgalma és takarékosága nincsen hiába, *hogy munkája bérét nem viszik el szivtelen uszorások...* s aki ily módon érzi, hogy boldogulásának alapja és pedig a szövetkezés segélyével biztos alapja ő saját maga: az emelheti fel fejét férfiasan magasra, az nem kénytelen görnyedt gerinccel kopogtatni az uszorások ajtaján.“

„Ezekben a szavakban le van fektetve — írja Gál ur — az ujhelyi fogyasztási szövetkezet létoka is!“

Követ vessenek arra, aki irigyli Magyarországon a tisztviselők nyomoruságos helyzetét. De mit érdemel az, aki sajnálja mástól a többé-kevésbé savanyu kenyeret, amit munkás kéz emel a szájhoz?!

Mert minden tisztán látó embernek be kell látnia, hogy Gál ur szükségtelen harcot folytat. Azt a bizonyos nyitott ajtót akarja betörni. Illetve, magáért a szóban forgó eszméért való harc nemes lehet, de hogy a terrenumot rosszul választotta meg, az szent igaz! Igenis, minden álszeméremet elölve, sietek bmondani, hogy a szövetkezési eszme egyes helyeken létjoggal bír, pl. a városból messze fekvő nagyobb gyártelepeken, vagy oly

dennapos vendég lenni Tarnayéknál, a familia pedig a legszívélyesebben fogadta látogatásait. A mama türelmesen várta, míg nyilatkozik s rajta volt, hogy a fiatalok mentül gyakrabban maradjanak magukra. A mi késik, nem mulik — gondolta.

Közbejött azonban egy nem várt esemény: Bedő Kálván megválasztották a felvidékre főszolgabíróknak. Elutazása előtt elment bucsuzni Tarnayékhöz.

Maga fogadta a leány; a szülei falura mentek rokont látogatni.

— Lássa, engem itthon hagytak házörzönök, mondta nevetve a belépő Bedőnek.

De a másik percben már nagyon elkomorodott az arca. Eszébe jutott talán a közeli válás. S egy kicsit el-sápadt az arca, midőn megszólalt Bedő:

— Bucsuzni jöttem.

— Már?

Hirtelen alig tudott szóhoz jutni. Valami szorongás-féle fogta el a szívet s zavarában idegesen babrált a diván-párna rojtjaival. Megszólalt aztán halk, remegő hangon:

— Szép, hogy nem feledkezett meg rólam.

Kinos szünet, mélységes csönd követte e sablonos szavakat. A leány lebamult a földre, a fiatal ember nézte maga előtt az érdekes, halvány arcot bájos, szép vonásaival.

(Vége köv.)

kisebb helységekből, ahol nem lép föl támadóan és nem jelentkezik konkurrensül. De még itt is árnyat vet, rossz színben tünteti föl az eszmét az a sok-sok visszaélés a nagylelkűség szent nevében!

De kinek van panasza az ujhelyi kereskedők ellen?

Gál ur azt tudja rólok, hogy csak azért teremtette őket az Uristen, hogy anyagiassá gondolkozásukkal a tisztviselők zsebeiben halásszanak anélkül, hogy más érdekekre a legkisebb gondjuk is volna.

Avagy másképp értelmezendő-e cikkirő urnak a fölött való lamentálása, hogy pályatársai vele együtt arra vannak kárthatva, hogy véres verejtékekkel, a sorvasztó munkával megkeresett pénzeszközükért csupán önhasznukat néző kereskedőknek vannak kiszolgáltva... A társulás ösztöne — írja tovább Gál ur — fölébreszti az egyes érdekes csoport tagjait (értsd: a tisztviselőket), hogy válve tett erővel küzdjenek meg azzal az ellentétes áramlattal, mely őket anyagiassá felfogásával kihasználja igyekszik, de javukra tenni mit sem akar, mit sem tud.

Én meg úgy látom gyermekkorom óta, hogy a helybeli kereskedők a mi szűkebb társadalmunknak derék polgárai, akik minden becsületes mozgalomban az első sorban állanak, akik minden közhasznú intézményt támogatnak, segítenek, akik jótékony célra sokat áldoznak, mert hisz manapság a kérvényező iverk a boltokban forognak legtöbbit, még oly boltokban is, ahol a nélkülözés ütött tanyát. Vagy azt hiszi Gál ur, hogy minden kereskedő bankár és háziur?!

Ugy-e azért nem haragszik a cikkirő ur, ha azt mondom, hogy rossz statisztikus. Amit Gál ur a jövődbeli szövetkezet 300 családjáról és ezzel összefüggésben a fűszerkereskedőkről ír (mert cikkirő szerint egyelőre csak ezekről van szó), az nem lehet komoly beszéd. No lám, mily kedves és naiv is tud lenni cikkirő ur! Azt kérdezi, hát az a 100 fűszerkereskedő azért rémül, mert elvesztene azt a 300 családot, amelyből egyedül élt, adót fizetett és pénzelt magát? Ha ez a 300 család elpártolása 100 boltos rémületét képezi — folytatja cikkirő ur — akkor gratulál az ujhelyi kereskedőknek, mert az a rémület mást nem jelenthet, mint azt, hogy 100 boltos 300 család jövedelméből élt; már pedig az ilyen kereskedelem minden lehet, csak nem szolid!

Ha a Laci tanuló mamájának megízenem, hogy a fiunak ma ne adjanak levést, meg tésztát, mert nem tanulta a leckét, akkor a fiu otthon bögni fog, mint egy fiók-sakál. Miért? Azért, mert ő levessel és tésztával él? Ugy-e nem, hanem mert a hus mellett ezzel is táplálkozik — rendes, egészséges körülmények közt. Hát kérem, azt a 100 fűszerkereskedőt nem a 300 tisztviselő-család pénzelt, hanem a 300 tisztviselő-család is hozzájárult a forgalomesináláshoz. Ha a kereskedők feljajdulnak, nem azért teszik, mert elvesztik azt a forrást, melyből egyedül merítették, hanem mert veszít a kereskedés élénkségéből, s lehetetlenné van téve, hogy a kereskedő a közönség érdekét oly tisztességgel szolgálja, mint mostan. Ó kérem, igen hiszékeny kell, hogy legyen, aki elhagyja, hogy pusztán 300 tisztviselő-család 100 kereskedőnek nyarat csinál! Ezt csak azért hoztam föl, hogy rámutassak, milyen premisszákból következett cikkirő ur az ujhelyi kereskedők nem-szolid voltára.

Egyébiránt figyelmeztetem cikkirő urat, hogy városunkban a szatócsokkal együtt sincs száz fűszeres (hisz említésreméltó fűszerkereskedő mindössze csak 20—25 van!) és nincs sokszor háromszáz család, mely a fűszeres boltoknak említésreméltó vevője volna. A sok szegény napszámos ember háztartására nem kell sok, nem lehet őket „jó kundsáftok“-nak nevezni. És épen azért, mert kevészer

300 család van, bűn elszakítani akár egy családot is a kereskedőtől. Méltán feljajdulhatnak hát a boltosok, akik ellen semmi kifogás nem lehet, ha a szövetkezett létrejön, mert hisz maga a cikkirő mondja, hogy a tisztviselők jó, kedvelt vevők, meg hogy a szövetkezet „jótékony előnyeit“ más intelligens polgártársakra is, tehát szintén jó vevőkre óhajtják kiterjeszteni.

Igaza van Gál urnak, a jóslás hálátlan mesterség, de sok-sok példa támogatja azt a tényt, hogy ennek az eszmének a testbe öltése nagy rizikóval jár. Téved Gál ur, ha azt hiszi, hogy nem kell szakértelem a vezetéshez. Szakértő főnöknek van szakértő segédje, de laikus főnöknek nincsen soha. Ez az üzletvezető vagy becsületes, vagy nem. Ha becsületes érti dolgát, akkor nem türi a laikus beleszólását, utmutatását a saját dolgába, hanem faképet hagy hátra; ha pedig nem becsületes, akkor egy év alatt tönkre teheti a szövetkezetet. A műveltség, kérem, nem szakértelem. A legújabbban — mint hírlík — Budapesten a Tisztviselők Aruháza, ez a hatalmas szövetkezet került borzasztó csödbe. Miért? Mert támogatta a „Hangya“ és nagy volt a szakértelem, kérem szépen: exempla docent. A pap, a kántor, a tanító, a bíró lehet igen jó pap, kántor, tanító és igen jó bíró, — de rossz fűszerkereskedő.

Látni való tehát és számszor hangoztatom, hogy olyan városban pláne, mint Ujhely semmi létjoga nincs a tervezett szövetkezetnek. Nemesak a kereskedelmet bontaná meg, hanem kártyavárat épít a saját érdekének is s így kettős rossz hatása van. Sehogysé érdemlik meg az ujhelyi kereskedők, hogy akárki is oly gyűlöletes, sértő hangon beszéljen róluk, mint Gál cikkirő ur. Talán senkinek sincs itten olyan specifikus tapasztalata, mint neki. Ma azt mindnyájan érezzük, hogy rossz idők járnak a magunkfajta szegény emberre, drága a szerény konyha is, — de szabad-e azt a kereskedőknek a nyakába háritani?

Már most csak azt kérdezhetté tőlem t. Gál ur, qua jure prókátorkodtam én, mi közöm van nekem ehhez a dologhoz? Hát az igaz, hogy nem vagyok se tisztviselő, se fűszerkereskedő. De régi ujhelyi lakos vagyok, kinek volt már ideje megszeretni városát, városa érdekét, szeretek küzdeni az igazságtalanság ellen. Megütözttem Gál urnak cikke fölött az a kicsinyes, gonosz embereket megillető, kiméletlen hang rákényszerített, hogy mint tollforgató ember viszhangot adjak sok derék ujhelyi polgártársunk megbántott érületének, akik éppen úgy becsülést érdemelnek, mint bárki más.

Knopfler Sándor.

Tudomásul.

— március 13.

„A sátoralj-ujhelyi tisztviselők fogyasztási és értékesítő szövetkezete“ ügyében ellenem írott támadó cikkelyekre és még esetleg irandó közleményekre ez a kijelentésem:

Hogy mióta foglalkozom közgazdasági kérdésekkel, s hogy honnan meritem ebbeli ösmere-teimet, annak megbirálására Grünbaum Simon urat kompetensnek nem tartom. Hogy az „érdeketlen“ közönség mint vélekedik az én működésemről, annak fényes tanubizonyossága a nálam lévő aláírásokból látható. (Eddig 547 rész-jegy jegyzéssel). Hogy nekem van-e igazam, vagy az ellen tábor-nak: azt a jövő mutatja meg.

A F. H.-ban megjelent nyiltérbeli „véleményre“ reflectálni a jó izléssel megegyezőnek nem tartom.

Még egyet: Ha én egy becsületes, nemes ügyet csekély képességemhez képest pályatársaim és hasonló gondolkozású intelligens polgártársaim jóakarattól támogatva tiszta lelkiismerettel szolgálók: akkor eszelekvésemben semmiféle terrorizmus, semmiféle más áramlat és semmiféle cikely, vagy vélemény meggátolni nem fog.

Mondhatnak, irhatnak és tehetnek az „ellen tábor”-ban, amit akarnak; de a szövetség mégis meg lesz.

Ezzel én a magam részéről a polémiákat befejezettek nyilvánítom.

Gál Lajos.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Rendkívüli közgyűlés. Zemplén vármegye törvényhatósági bizottsága f. évi március 23-án délelőtt 11 órakor rendkívüli közgyűlést tart, melynek tárgysorozata: 1. Hübner Jenő bpesti műépítésszel az 1901. évi 361/20410. számú közgyűlési határozat alapján a sátoraljai helyi közkórház építésére vonatkozólag megkötött szerződés jóváhagyása. 2. A versenytárgyalás alkalmával beadott ajánlatoknak elbírálása és ennek kapcsán intézkedés az építő-vállalkozóval való szerződés megkötése iránt. Az állandó választmányt a vármegyháza kistelemben tartandó ülésre a főispán öméltsége ugyanezen napon d. e. 9 órára hívta egybe.

(A vármegye alispánja Sátoraljai helyi város képviselő-testületének tagjait folyó évi március 16. án délután 2 és fél órára közgyűlésre hívta meg, melynek tárgya az újonnan rendszerített két adóosztály, továbbá két közgazgatási gyakornoki állásnak betöltése lesz.

(A belügyminiszter a vármegye alispánjához és az árvaszékhöz érkező beadványokhoz mellékelt bélyegjegyekre vonatkozólag kimondotta, hogy a bélyegyek jövőben *betétjegyzék* mellett kezelendők, egy megfelelő minta szerint. Az alispánhoz érkező bélyegjegyeket az iktató, az árvaszékhöz érkező beadványi bélyegjegyeket a kiadó veszi őrizetbe. A betétjegyzékek az alispán, illetőleg az árvaszéki elnök által időszakonként megvizsgálendók.

(Minta-parasztgazdaság. Izbügya-Hosszumezőn a hegyvidéki kirendeltség egy minta-parasztgazdaság felállítását tervezi. E végből Szilassy György, a kirendeltség egyik tagja Haraszthy Miklós főszolgabíróval és Gyulay gazdasági vándortanárral Izbügya-Hosszumezőn járt, ahol megállapították a *Bodnár* István ottani bíró kisgazdaságában felállítandó mintagazdaság módozatait, mely gazdaság már az ősz folyamán be lesz rendezve. Ugyanakkor szóba került az egészen más éghajlatú Mezőlaborc és vidékén berendezendő ilyen gazdaság terve, mely ha nem is ez évben, de jövőre szintén szerveztetni fog.

(Népkönyvtár Gereselyben. A földművelésügyi miniszter Gercsely község részére egy, a megállapított minta szerint egybeállított népkönyvtári könyvjúteményt engedélyezett, egyúttal pedig a népkönyvtár elhelyezése céljából egy könyvszekrény beszerzésére, tarcája terhére a község részére 20 koronát utalt ki.

(Segédjegyző-választás N. Mihályban. A f. év március hó 11-én megtartott segédjegyzői választást a kisebbségben maradt Halász Pál felbuzgással támadja meg azon oknál fogva, mert a képviselőtestületi tagok mandátuma az 1902. év végével lejárt s így 1903. évi március 11-én ezen

képviselőtestületi tagok érvényesen nem szavazhattak.

(Vizsgálat Sztankai Béla ügyében. A feltűgesszett Sztankai Béla, volt körjegyző eltűnésével kapcsolatban B.-Olasziban most folyik a vizsgálat és csak most tűnik ki, hogy Sztankai mily óriási sikkasztásokat és váltó hamisításokat követett el. Ebből kifolyólag az elmúlt héten a tokaji főszolgabíró a kiderített sikkasztás miatt Kocsis Ferenc bodrog-sárai bírót állásáról felfüggesztette és a volt bíró Király István ellen a fegyelmi vizsgálatot elrendelte, s mind kettőnek vagyonára zárlatot tett. A vizsgálat pontos kiderítését az első sikkasztott főadókönyv hátráltatja, s annak hiányában az elrabolt pénzüsszeg még nem volt megállapítható. Az új B. tabellát az adókönyvecskéik alapján Szánthó Elek ügyvédjelölt most állítja össze. Ország Gazda László a körözött volt segédjegyző már önként jelentkezett kihallgatásra a főszolgabírónál. Sztankai magán tartozásai is meghaladják a 20 ezer koronát. Nem áll egyes lapoknak azon közlése, hogy Sztankai Bélát Hamburgban elfogták volna. — A megüresedett jegyzői állás betöltésére nézve is megindult az erős mozgalom, s a sok jegyző aspiráns közül: Horkai János vámosújfalusi, Szabó Gyula toleisvai és Gyöngyösi Lajos, a jelenlegi helyettes jegyző közt fog megtörténni a küzdelmes választás.

(Megüresedett aljegyzői állás. Mád községben 2 aljegyzői állás évi 1000—1000 korona fizetéssel üresedésben van. A pályázni szándékozók legcélszerűbben személyesen jelentkezhetnek. Választás f. hó 27-én lesz.

(Állami ménlovak. Ertesítjük az érdekelteket, hogy a honnapi fedezett állomás 4 drb. t. i. 3 lippizai és 1 arabs ménrel március 1-től a lótarló gazdák rendelkezésére áll.

JEGYZETEK

a hétről.

Vegyük fel újra egy kis ideig pihentetett tollunkat s folytassuk szemléldéseinket a hét eseményeiről. Némi szerénytelenséggel azt gondoljuk, hogy ez a szemléldés közönségünk részéről — melynek javát szolgáljuk — rokonszenvvel fogadtatott a multban s bizonyára akképen fog fogadtatni a jövőben is. Mert újból kell hangoztatnunk, hogy ennek a rovatnak egy különleges sajátsága van: felette áll a zajló eseményeknek; körülöttünk csapkodhatnak a közélet hullámai, sőt azok lapunk egyik-másik cikkében is kifejezésre juthatnak, mert hiszen az aktuális eseményekkel foglalkozó sajtónak minden kérdéshez hozzá kell szólni, de e heti szemléldésbe nem fog belekerülni már ezután sem, csak az a nyugodt hangú kommentálás, melylyel az eseményekből leszűrt tanulságokat tárgyalni szokás.

Tehát újból felhívjuk közönségünk figyelmét e rovatunkra. Szeretnők pedig azt is, hogy a közönség is részt vegyen e rovat összeállításában. Olyanformán, hogy akinek van egy egészséges eszméje, valamely megjegyezni valója, ami természetesen eszében közéleti dolgokra vonatkozhatik — az küldje be hozzánk, mi az eszmét formába öntjük, a helyes megjegyzéseket örömmel fogadjuk. Ilyenformán válhatik e rovat általános érdekűvé.

Miről irhatnánk most másról, mint március ragyogó idusáról. Amelyet a magyar nemzet évről-évre rajongó szeretettel ünnepel. Ünnepli újra — születésének napját, — mert a szabad eszmék zászlaját március idusán bontották ki a lelkes emberek. Poéták zengő verse dicséri e napot,

melynek áhitatos fogalma benne vagy minden magyar ember szívében. Benne bizony még azokéban is, akik az „átkos kormány” tiszteletreméltó, a jog, törvény s igazság jegyében indult törekvéseit támogatják. Ezt a mi szent és nagy napunkat — akármint igyekezzenek is rajta — nem lehet ám párteelőokra kisajátítani. S minden ilyen irányú törekvést vissza kell utasítanunk. Mert mi magyar emberek egyik vagyunk a szabadság s édes magyar hazánk szeretetében. Persze akik „ordítva szeretik a hazát” s lépten nyomon nagy honfui frázisokat hangoztatnak, azt akarják elhitetni, hogy ő nekik van szabadalmuk a hazaszeretetre, melyet iparicikk gyanánt kezel egyik másik derék népszónok, — de a nagy közönség azért mégis jól tudja azt, hogy a haza javáért rendesen dolgozó, buzgalkodó s sikeres politikai eszmék mellett küzdő emberek vannak legalább is olyan jó magyar hazafiak, mint a dörgedelmes urak, bátor a hazaszeretet paténst nem viselik a mellükön. Hanem viselik szívükben és lelkükben, mely tele vagyunk rajongó szeretettel a szabad eszmék s édes magyar hazánk jóvalta iránt.

Március ragyogó idusán el kell mondani ezeket a becsületes igazságokat.

Aminthogy az igazságok elmondását általában kötelezővé kellene tenni a sajtóban. Deák Ferenc szerint a sajtótörvénynek ez egyetlen paragrafusból kellene állani: „irj igazat.” Mi magunkra nézve kötelezőnek ismerjük el ezt a böles sajtótörvényt, ám vannak emberek s van sajtó, amely annyira szokatlan dolognak hiszi a becsületes igazság megírását, hogy minduntalan kételkedik benne. Talán sajtó tapasztalatából tudja, mennyire szokatlan dolog ez, s ennek folytán a legtisztább tényekről folyton a gyanúsítás mérges nyilait lövöldözi széjjel. Ezzel egy darabig el lehet ámítani a közönséget, de később bizonyára megújja a közönség s a mindenütt kísértetek, pokoli ármányokat s végtelen roszhiszeműséget feltételező sajtót az a sorsa fogja érni, ami a komolyság nélkül való zsurnalisztáknak végzete: a neveltségesség.

HIREK.

Márciusi rügyek.

— márc. 14.

Tavasz lesz újra! Édes, zsongító, illatos tavasz!

Még küzd a tél, de végső tusája ez, az élet győzelméül felragyog a parát, rügyet fakasztó napsugár.

Élet a zsendülő, fakasztó rügy; élet a megmozdult lég, mely selymesen, lágyan vágyat, reményt fakasztva ölelget; élet az aranyos napsugár, mely mélyen, mélyen behatol a pihető földre s költögeti az ibolyát...

Megmozdult a föld, lerázta ráfagyott bilincsét; esermelyek, patakok, folyók keble megdagad, szabadságra, boldogságra ébred a természet.

Hallod-e, hogy vigabb a madárdal? Látod-e, hogy kékebb, mosolygóbb a tavasz ege s a felhő nem könynyebben, szabadabban száll-e alatta? Ne mond, hogy fáj a szived: szívd tele tavasszal, étellel; ne mond, hogy a lelked szárnyszegett: menj, meríts a tavaszról reményt a boldogságra.

Mert tavasz lesz újra! Amikor megenyhül a szenvedés... amikor a fásult, fogyott lelkekben megmozdul valami s mi nem gondolkodunk, hogy maradjon, el ne röpüljön, fakadjon, gyógyítsa az édes sejtélem.

Valami van a márciusi levegőben, ami a szemedbe ragyogást várá-

zsol, ami arcod reddőt lesimitja, lelehel róla a bánat borongó felhőit.

Ugy-e szép a tavasz? Ha gyermek vagy sejtéd, ha ifju vagy érzed, — ha öreg már a lelked — emlékezel — hogy tavasz volt akkor is...

S mikor az éj leereszti pihentető, bársonyos homályát, érzed-e akkor, hogy a fonséges, sejtelmes csenddel ott lenn, a föld szívében dolgozik, fejleszt valami. Felébred-e lelkedben a teremtés, az őserő gondolata?

Erezted-e, hogy tavasz lesz újra?

A rab... nem nyílal-e szívetekbe fájón ez a szó? mikor oreáitokon a lelkesedés pirja ragyog, mikor szívetek minden dobbanása egy-egy himnus a szabadság felé?

Rab, szegény rab, ha a hajnali szellő belopja hozzád a szabadság sejtelmét, borulj le szalmaágyadra, zokogj és — imádkozzál: mert tavasz lesz újra.

Es... föl fog fakadni rügyek burka, föl fogja tárni édes titkát a szendergő bimbó, mosoly és dal fakad a hó, a jégvilág helyén. Ahol mosoly regél a boldogságról, ahol dal zeng a szerelemről: ott jó emberek vannak, érző szívek dobognak, ott fölpattan a börtön zára, lehül a bilincs s a rab fölött kiterjeszti szárnyát az égiek legszebb angyala, az isteni szabadság — és tavasz lesz újra!

Virág nyílik majd a sirhalmok fölött; a fűzek lombjain nem sirja a suhanó szél a pusztulás, a feledés szomorú dalát; halkán, mámorosan suttogva beszövi szendergő álmaiba az örök tavasz, az örök szabadság ábrándos melódiáit!

Tavasz van a temetőben is! A jó anyaföld a friss sirhalmokat bevonja élő virággal, folyondárral, a fehér fejéket átöleli a fűz ingó lehajló lombjai... s a megpihentek egy ölnyre a napvilágtól, álmódnak a jövő kikeletéről — s álmuk édes!

Tavasz lesz újra... édes zsongító, illatos tavasz.

Rosenthal Gyuláné.

— Március 15-ikének évfordulóját vasárnap, március 15-én Sátoraljai helyi régi szokáshoz híven meg fogja ünnepelni. Délelőtt a Széchenyi-téren ténzenet ad a helybeli gyártepi zenekar. Este két helyen is fognak áldozni a nagy nap emlékének. A Bock-féle étteremben mindazok pártkülömbőség nélkül, kik a Függetlenségi Kör által rendezett közös vacsorán nem vesznek részt, de a nagy nap emlékét megünnepelni óhajták; és a függetlenségi kör helyiségében a függetlenségi pártkör tagjai. A Bock éttermében rendezendő vacsorán az ünnepi beszédeket dr. Kossuth János és dr. Szirmay István fogják megtartani. Azonkívül este fáklásmenetet rendez a függetlenségi kör. A főgymnasium ifjusága — mint megirtuk — a délelőtti folyamán Borsiban, Rákóczy Ferenc születési házában ünnepli meg március idusát. A nagy nap alkalmából a város polgármestere felhívást bocsátott ki a város polgárságához, hogy házaikat lobogózzák fel.

Március 15-ike Szerencsen. A szabadság születésének évfordulóját Szerencsen is méltó módon fogják megünnepelni. A kaszinó a nagy szálloda disztermében társas-vacsorát rendez, mely este 8 órakor veszi kezdetét. Azonkívül a „Magyar Király” nagy termében is tartanak ünnepet Szerencs város hazafias polgárai a következő műsorral: 1. Himnusz, éneklí a szerencsi dalárda. 2. Talpra magyar, Petőfítől, szavalja Krupiczter Jenő. 3. Tavasszal volt... éneklí a szerencsi dalárda. 4. Kossuth Lajos azt üzenté... éneklí a szerencsi dalárda. 5. Március 15. Ábrányi Emil-

SZÉNÁSY, HOFFMANN és TÁRSA

SELYEMÁRUHÁZÁBAN

BUDAPEST, IV., Bécsi-utca 4. szám

folyton a legnagyobb és legszebb választék található selymekelmék, bársonyok, csipkék, szalagok és ruhadiszekből. Mint általánosan ismeretes, csakis a fenti cégnél találhatók, a legutóbb megjelent bluzok és ruhákra alkalmas selymekelme-ujdonságok, melyek — úgy minőségre, mint mintázatra nézve — kizárólag fenti cég részére készültek s csakis ott kaphatók.

OLCSÓ ÉS SZABOTT ÁRAK.

Minták kívánatra bérmentve küldetnek.

től, szavalja Sudy József. 6. Szózat, éneklí a szerencsi dalárda. Az ünnepélyt megelőzőleg a dalárda közreműködésével fátylasmenet is lesz, melyet alkalmi ünnep fog követni, ennek befejezésével pedig társas-va-csora következik.

Nagy-Mihályon a nagy-mihályi „Ifjúsági Egyesület” 1903. márc. 15-én d. u. 3 $\frac{1}{2}$ órakor az állami kisdudóvó helyiségében hazafias ünnepélyt rendez. Az ünnepély sorrendje: Megnyitó, tartja: *Fáber Ferenc* egyesületi alelnök. Himnusz, éneklí: *Klein Sándor* vezetése mellett az ifjúsági dalárda. Március 15., költemény, *Ab-rányi Emiltől*, szavalja: *Kirnág János* egy-l. tag. Csak magyarok legyünk, költemény, *Dalmady Győzötől*, szavalja: *Hirkó Mihály* egy-l. tag. Em-lékezés március 15-re, irta: *L.*, föl-olvassa: *Molnár János* egy-l. tag. Nemzeti dal, *Irsa Bélától*, éneklí: az ifjúsági dalárda. Záróbeszéd, tartja: *Mathiász József* az ifjúsági egyesület igazgatója. — A városi kaszinó-egyesület pedig az alkalommal társas-va-csorát rendez a Barnai-szállóban.

Tisza-Luczon március 15-én a polgárság a fiu-iskola termében társas-va-csorával egybekötött tánemulatságot tart személyenként 60 fillér és családunként 2 korona belepti díj mellett. A tiszta jövedelmet az iskola javára fordítják.

— **Anyakönyvi kinevezés.** A belügyminiszterium vezetésével megbízott miniszterelnök Zemplénvármegyében az izbugya-radványi anyakönyvi kerületbe *Mihalovics Dániel* segédjegyzőt, a koskóczi kerületbe pedig *Vasenszky István* segédjegyzőt anyakönyvvezető-helyettesekké kinevezte.

— **Esküvő.** *Rosenberg* Emil ungvári kereskedő folyó hó 15-én, vasárnap tartja esküvőjét Sátoraljújhe-lyben *Schweiger Hanikával*, *Schweiger Ignác* szesznyagkereskedő leányával.

— **Id. Meczner Gyula** folyó hó 12-én töltötte be születésének 60-ik évfordulóját. Ez alkalommal társadalmi életünk különböző helyeiről sokan üdvözölték őt, kifejezést adván szeretetüknek és nagyrabecsülésüknek, melyeket neki egyénisége és egy hosszú közpályán szerzett kiváló érdemei széles körben szerettek. Dálben Uj-helyből egy számos tagból álló társaság kereste őt fel magánlakásán, ahol az egybegyűlték nevében dr. *Kossuth János* keresetlen szavakban fejezte ki a társaság jókívánságait, melyeket *Meczner Gyula* meghatóttan köszönt meg.

— **Főrabbi választás.** Hatvanból jelentik: *Adler Vilmos* dr. főrabbit, akit a minap választottak meg Sátoraljújhe-lyen hitszónokká, tegnapi Marosvásárhelyen választották meg fő-rabbivá.

— **Választó-gyűlés a városnál.** Sátoraljújhe-ly rendezett tanácsu városnál hétfőn, folyó hó 16-án ismét közgyűlést tartanak, amely alkalommal választás utján fogják betölteni az ujonnan rendszeresített állásokat: két adótisztit és két közigazgatási gyakornoki állást. A választó gyűlés előreláthatólag népes lesz. Az eredményről keddi számunkban referálunk.

— **Parancsnoksági ülés.** A sátoraljújhe-lyi tüzoltóegyesület parancsnoksága folyó hó 12-én *Juhász Jenő* főparancsnok elnöke alatt ülést tartott az őrtanyán. Több az egyesület belételeire vonatkozó ügy elintézésén kívül télenként megvizsgálták a múlt évi számadásokat, amelyeket minden részében helyesnek találtak és a folyó hó 15-én tartandó rendes közgyűlésnek bemutatni határoztak.

— **Tájékoztató.** A „Felsőmagyarországi Hirlap” f. é. március 11-én megjelent számának „Szemelvények” című cikkében foglalt azon irányzatos és valótlan közlemény ellen, mely szerint a Sátoraljújhe-lyi Népbank mint

Takarékpénztár a legkisebb osztalékot (öt százalék) adja részvényeseinek, a közönség tájékozása végett tudomásul hozzuk, hogy ezen intézet, eltekintve attól, miszerint tartalékalapjának növelésére 1902. évben is 13,200 koronát tőkésített a részvényeseknek javára, a száz forinttal befizetett részvényekre hús-hús koronát, tehát tíz százalék osztalékot adott és ezen kívül, bár a részvényeknek 200 f. értékükig való teljes befizetése most van folyamatban, mégis az e címen tett befizetések után is a folyó betéti kamatokat kifizette. Hogy pedig ezen, vagy bármely részvénytársulat részvényeseinek közgyűlése jövedelmét miként osztja fel a tisztviselőinek mily fizetést, vagy dotatiót ad? bármely irigylendő legyen vagy lehessen is ez: a Fm. Hirlapnak édes-keves köze van hozzá; valótlan-ságok közléséből gyűjtögetett politikai részvényeinek busás kamatait azonban mi nem irigyeljük.

— **Purim.** Izraelita polgártársaink farsangja, a Purim folyó hó 13-án volt, ami egyébként az utca képén is meglátszott, annyira népek voltak főbb utcáink. A piacon is érezhető volt a farsang közeledése. Az élelmiszerek árát feltűnően felszoktatták és az élő szárnyasokat csak úgy kapkodták a hetivásáron.

— **Halálos kimeneteli szerencsétlenség** érte e napokban *Farkas József* szerencsi kurgoyári alkalmazottat. Egy mésszel megrakott kocsiba fogott bivalyokat hajtott, miközben lába az állatokat a kocsival összekötő vastag láncba akadt s abban a pillanatban oly szerencsétlenül esett el, hogy a 33 mázsányi súlyú kocsis kerekére láb-szárán keresztül ment. A hivatása teljesítése közben súlyosan megsérült 63 éves öreg ember harmadnapra óriási kínok között kiszivedett. Nagy részvét mellett temették el a cukorgyár hűségese, öreg szolgáját.

— **A „Bodrogközi Jótékony Nőegyesület” sorsjátéka.** A bodrogközi jótékony nőegyesület, melynek széles körben ismert tevékenysége napról-napra nagyobb arányokat ölt, s melynek hivatott, áldást hozó működését már több ízben volt alkalmunk lapunk hasábjain ismertetni, az egyesület alapja javára sorsjátékot rendez. A sorsjegy ára 20 fillér lesz és ez által lehetővé lesz téve, hogy a közhasznú célt szolgáló sorsjegyek minél tágabb körben és a nép szélesebb rétegeiben is elterjedjenek. A bodrogközi nőegyesület eme sorsjegy akcióját örömmel üdvözölhetjük, mert tudatában vagyunk annak, hogy nemes és fenkölt a cél, amelynek érdekében agít. A kibocsájtott hirdetés a következő: A „Bodrogközi Jótékony Nőegyesület” sorsjátékot rendez, melynek nyereménytárgyai kizárólag hasznos házi állatokból, gazdasági eszközökből és háztartási felszerelésekből fognak állani. Egy sorsjegy mindössze 20 fillérbe kerül. 20 fillért lehet nyerni: lovat, tehenet, vemhes üszőt, bika borjut, sertést, gazdasági szekeret, egyes kettős ekét, permetezőt, darálót és ezeken kívül még számos gazdasági felszereléseket és értékes tárgyakat. A sorsjegyek *Király-Helmecen* az egyleti titkárnál, a bodrogközi községek előljáróságánál és a tanító uraknál, valamint a Magyar Földművelő szerkesztőségénél lesznek kaphatók. A nyereménytárgyak a húzást megelőző 2 héten át a perbenyiki uradalom helyiségeiben megtekinthetők lesznek. A húzás folyó évi június hó 1-én lesz nyilvánosan és a hatóság jelenlétében megtartva. A húzás a perbenyiki vasuti állomás melletti „Nyesés” helyiségeiben lesz. Egyéb tájékoztató sorsjegyek hátlapjára nyomott szöveg nyújt.

— **Csendélet Tisza-Luczon.** Vasárnap este Tisza-Luczon több üzletben ismeretlen betörők garázdálkodtak. A község háza melletti *Flór-féle* üzlet

ablakából a vasrostot felfeszítették s bementek az üzletbe, a honnan 2 forint készpénzt vittek magukkal. Innen a község háza átellenében levő *Schvarczenthal-féle* üzletbe akartak betörni, és az ajtót már ki is feszítették, midőn a belől alvó kereskedő észrevette a neszt és lármát ütött. A zajra a betörők tovább álltak, miközben az éjjeli őrral is találkoztak. *Klein* kereskedő ablakából egy fazék tejet vettek ki, s az utcán el is fogyasztották. Egy özvegy asszony kamarájába is behatoltak és egy zsák buzát kivittek az utcára s ott hagyták.

— **A helybeli ev. ref. egyház által** rendezett és ma este a városi színházban lezajlott hangversenyről a következő számban írunk. — Az általános hangulatból és előkészületből ítélve, zárás jelezhetjük, hogy a kettős mulatság fényes sikerű lesz.

— **Helynevek a levélborítékon.** A belügyminiszter körrendeletben hívta fel a törvényhatósági hivatalokat, hogy az egymással való levelezéseknél a levélborítékokon a városok és községek nevét minden ragozás nélkül írják ki. Így például nem Budapest-t, csak egyszerűen Budapest-et kell írni s nem azt kell írni Kolozsvárt, hanem egyszerűen Kolozsvár. Jó lesz figyelembe venni ezt a nagy közönségnek is, miután ha ismert nagyobb városoknál a ragozott helységnevet nem is ad félreértésre okot, de kevésbé ismert községeknél már könnyen megtévesztheti a postát.

— **Nyilvános köszönet.** Az első sátoraljújhe-lyi izr. betegsegélyző egyesületnek adományoztak: Központi takarékpénztár 30 K., Népbank 20 K., Polgári takarékpénztár 20 K., Kereskedelmi bank 20 K., Czákó Ignác és *Klein Pál* 15—15 K. — Fogadják ezen adományokért az egylet hálás köszönetét. Sátoraljújhe-ly, 1903. március hó 10-én. *Reichard Armin* egy. elnök. *Kaufmann Armin* egy. jegyző.

— **Elfogott kivándorlási ügynök.** Egy kivándorlási ügynök ismét hurokra került. *Radoszsky* Szaniszló koles-hosszumezői, lengyel származású kovácsmestert, akit kivándorlás közvetítéséért már az ujhelyi rendőrkapitány is érzékenyen megbüntetett, a csendőrség Mezőlaborozon akkor érte tetten, mikor *Novotni György* kladzáni lakost kivándorlása közben Bécsig akarta kísérni csekély 120 korona díjért. Az ügynököt a szemfüles csendőrök a hononnai járás főszolgabírája elé állították, ahol nyomban meghozták az ítéletet, mely szerint *Radoszsky* egy havi elzárási büntetést kénytelen leülni és azonkívül 200 korona pénzbüntetést lefizetni. A jeles férfiú megnyugodott az ítéletben és büntetésének kitöltését már meg is kezdte a hononnai járásbíró fogházában.

— **Közgyűlés.** A magyarországi rokkant és nyugdíjgyelet e hó 22-én délután fél 4 órakor a „Magyar Király” szálloda udvari nagyertermében, közgyűlést tart, amelyre a tagokat ez uton is meghívja az elnökség.

— **Rejtélyes halál.** *Lukács Miklós*, vámosújfalusi lakos a napokban Bodrog-Sárába indult, hogy az ottan lakó leánya gyermekének keresztelőjén részt vehessen. Hosszabb elmaradása feleségének azért nem tűnt fel, mert azon nézetben volt, hogy férje a beteg leánya háznál kisegítő munkával van elfoglalva, tehát nem is tudakozódott utána. Negyed napra az o-liszka határkerülő jelentést tett a város bírójánál, hogy a Liszka s Bénye közti uttesten elterülő mély sáncban egy férfi holttel fekszik. Az előljáróság a vett bejelentés alapján az orvossal és a csendőrséggel kiment a helyszínére s az ottan talált férfi hullát a szakadékból felhuzatta, szekérré téve beszállította a hullaházba s arról a tokaji kir. járásbírósgot kiértesítette. A rendőri boncolás megállapította, hogy *Lukácsot* előbb agyonverték és csak azután dobták be a vízmosott mély szakadékba. Hogy kik gyilkolták meg a földhöz ragadt sze-

gény napszamos embert? azt a bírói nyomozat ez ideig még nem derítette ki.

— **Népgyűlés a katonai javaslatok ellen.** A katonai javaslatok ellen Nagymihályban tiltakozó népgyűlésre készülnek, melynek előja az országgyűléshez felirattal járulni a javaslatok visszavonása végett. Ugyancsak ily irányu népgyűlések megtartása van tervben — tudósítónk értesítése szerint — *Monokon* és *Szerencsen* is. *Monokon* március 15-ikén, *Szerencsen* ápr. hó 5-ikén fogják a tiltakozó népgyűléseket megtartani.

— **Kiváló esetek bizonyítják,** hogy a csuz és közsvényes bántalmak leg-hasznosabb gyógyszer a *Zoltán-féle* kenőcs. Üvegje 2 korona *Zoltán B.* gyógyszerterében Bpest. A leghíresebb orvosok is ajánlják e páratlan kenőcsöt, mely nemesek a bel-, hanem a külföldön is nagy elterjedtségnek örvend.

— **Kézrekerült tolvaj.** Megirtuk annak idején, hogy *Zsubrinszki János*, bodrog-olaszi banki szőlőkerülőlt multkoriban egy ismeretlen meglopta. Most, — mint tudósítónk írja — a magát gróf *Andrássy* tisztartójának bemutatott rabló nem volt más, mint *Czövek Béla*, egy szabolesvármegyei családnak fia, aki pár évvel ezelőtt a sárospataki főiskolának növendéke volt, a kit a lapok közlése folytán a nyiregyházi rendőrség letartóztatott. Kihallgatása alkalmával az áltisztartó bevallotta, hogy az ellopott eszimat a sátoraljújhe-lyi zálogházban elzalogosította 5 koronáért, ellenben a fekete szalon ruhát ünneplőjének maga használja. A büntető bíróság az ellopott tárgyakat visszaszolgáltatta eredeti tulajdonosának.

— **Meghívó.** Vehéz és vidéke ker. fogyasztási szövetkezet 1903. évi március 17-én este 5 órakor a róm. kath. iskola tantermében rendes évi közgyűlést tart, melyre a tagokat tisztelettel meghívja az igazgatóság. — **Tárgysorozat:** 1. A mérleg előterjesztése és megvizsgálása. 2. Elnök és egy igazgatósági tag lemondása és helyettük mások beválasztása. 3. Felügyelő-bizottsági tagok választása. 4. Netaláni indítványok.

— **Mindenki tudja,** hogy a *Mauthner-féle* impregnált takarmányrépamag a legnagyobb termést adja, hogy konyhakerti magvaiból a legjobb főzelék és zöldség terem és hogy virágmagvaiból fakad a legszebb virág. — Szóval a *Mauthner-féle* magvak a legjobbak, készletei a legnagyobbak és árai igen olcsók.

— **Élőkerítés.** Kinek olcsó, örökös és teljesen áthatlan kerítésre szüksége van, azt csak *Gleditschia* (koronatövis, krisztustövis vagy tuskés lepényfa) csemetékéből készítheti legbiztosabban. Nagyobb és kisebb birtokok, hegyközségek, legelők, udvarok, majorok, kertek, temetők stb. stb., a legolcsóbban úgy keríthetők körül, hogy teljesen kulcsal zárhatók. Ezer csemete elegendő kétszáz méter kerítéshez. Minden rendeléshez rajzokkal ellátott útleveli utasítás mellékeltek. Színes fénynyomatu díszes árjegyzékeket bárkinek ingyen és bérmentve küld az „Érmelléki első szőlőoltványtelep”, Nagy-Kágya, u. p. Székelyhid, melynek lapunk mai számában megjelent hirdetésére felhívjuk olvasóink figyelmét.

— **Balassa-féle** valódi ugorkate a leghathatósabb angol szépitőszert, mely minden hölgynek nélkülözhetetlen. Pár nap alatt kisimítja, finomítja az arcóbort és teljesen eltávolít szepőt, foltokat, pattanást, stb. arctisztatlanságot. Egyik hölgy a másikkal ajánlja kitűnőségénél fogva és ma már ismeretes, hogy jobb hatású a különféle arckenőcsöknél. Üvegje 2 korona *Balassa K.* gyógyszerterében Temesvár. Hozzá való valódi angol ugorkatej-szappan 1 korona, Poudre 1 korona 20 fillér és 2 korona. Kapható minden gyógyszerterében.

— **Mi a hölgyek díszje?** Szép tiszta, üde arcból! Ez biztosan elérhető

a Földes-féle margit-crème által. Nemcsak hazánkban, hanem a külföldön is elismerik, hogy a Földes Kelemen aradi gyógyszerész által készített Margit-crème az összes szépítőszerek között elsőrangú helyet foglal el. Pár nap alatt minden arcot üdít, fiatalít és szépít. Széplőt, kiütéseket, foltokat, ráncokat és egyéb bőrbajot eltávolít. Ára 1 korona. — Kapható a készítőnél és minden gyógyszertárban. Utánzatoktól óvakodjunk. II.

Menyasszony-selyem

méterenként 60 kr-tól 11 frt 35 kr-ig, minden színben.

Portó- és vámmentesen házhoz szállítva. Kiváncra mintákat dus választékban postafordultával küld:

Henneberg selyemgyára Zürichben.

TANÜGY.

A nőgyűlölő.

(Válasz Laborczi tanító úr cikkére.)
Írta: Lucy.

Egy végtelenül kedves jelenetnek voltam egyszer szemtanúja. Egy pöttyös kis leány könyvestáskával kezében gyorsan tippegett az aszfalton. Napos idő volt, az elegáns világ kint sütkérezett a korzón. A csöpp kis leány érdeklődve nézte a sok szép asszonyt s nem vette észre, hogy egy kapuból egy kocsi fordul ki. Egy perc még s a kis leány lovak elé kerül s talán elpusztul. S ekkor egy kicsi ember, egy kis gymnazista fiú, odaugrott a leányhoz s visszarántotta. A leányka mosolyogva nézett a fiú bátor szemébe s egy kecses főhajrával köszöntötte meg az életmentést. Jól esett ennek a bátor kis fiúnak önféltetését főtartását néznie, büszke voltam, hogy ez a csöpp ember — magyar fiú!

Laborczi tanító úr! nem gondolja, hogy az a kis diák férfi módjára, nemcsak, hősiesen cselekedett? Nem gondolja, hogy mióta magas szárnyalású cikkét a „Zempléni” hetilap febr. 22-ik számában olvastam, kétszeresen jól esik visszaemlékezni arra a kis fiúra? Az a gyermek majd ha ember lesz, sohasem fog nőekkel szemben sértően, durván s cinikusan fellépni, a lovagias érzet az igazi magyar emberbe be van már oltva gyermekkorában. Igazán sajnálom, hogy t. cikkirő nem ismeri azt az én ismeretlen kis hőstemet. Hiszen sokszor tanulhatunk gyermekektől is...

„Női tanfelügyelő” című cikke méltó feltűnést kelthetett a Bodrogközön. Ezzel a hírlapi cikkel feltűnt ön, de egyáltalán ki nem tűnt. Mi, mint a bodrogközi nőgyűlésnek választmányi és egyesületi tagjai, csodálkozva olvastuk szellemes (!) cikkének alapvető vádjait. A meglepetéstől már magunkhoz tértünk, mulattunk is rajta egy jót s most arra gondoltunk, hogy a támadásra jó lesz egy rendreutalító cikket írni. Amit jelen soraimmal tesz, ez nem „hivatlan prókátorság” az egész nőgyűlésnek a véleményemmel s felháborodással joggal tolmácsolhatom. Mert utóvégre, ha a „gyöngébb nem” is vagyunk, azért inzultust nem tűrünk. Vádjait alaptalanságát be fogom bizonyítani, tehát:

Annyi igaz, hogy a bodrogközi nőgyűlés képviselői magát az iskolák élvárá vizsgáin. Ezt megteheti nemcsak egy nőgyűlési egyesület, de bár ki is, mert hiszen a vizsgák nyilvánosak. A szerzett tapasztalatokról a választmányi gyűlésen elmondtuk véleményünket elnökünknek. Elmondtuk, hogy hol, minő hiányokat tapasztaltunk: némely helyen az iskola rozogt állapot, másutt a tulszegényes iskolai felszerelés tünt fel nekünk. Bizonyára akadt oly iskola is, hol a tanítványok csak vendégszerelésre jártak a tanórákra. A tanítókat nem kritizáltuk, bár ezt is jogunkban áll megtenni. Bírálatot bárkiről ezen a világon mondhatunk.

Elnökünk tudomásul vette a vizsgák szerzett tapasztalatainkat s közös megbeszéléssel elhatároztuk, hogy a mennyire módunkban van, segíteni

fogunk a tanítósnak, hogy hivatásukat könnyebben teljesíthessék. Vagyis, ha jó, rendes iskolaépülete s kellő tanfelszerelése van a tanítónak, s a növendékek, tisztán rendes ruhában jönnek az iskolába — könnyebb neki a tanítás, nagyobb kedvvel csünghet a pályáján.

A kir. tanfelügyelő, elnökünk jelentését egy hivatalos levélben megköszönte. Ezen levellet az egyesület levéltárában őrizi s bármikor nyilvánosságra hozhatja. Ha tehát egy kir. tanfelügyelő, ki bizonyára tudja, mi a hatásköre, s kinek van joga a tanügybe befolyani, — elismeri a jótékony nőgyűlés humánus eljárását s szívesen veszi és továbbra is kéri az egyesület segítségét; azt hiszem egy tanítónak absolute szava sincs, hogy úgyszólván rendreutalítsa hivatalos feljebbvalóját: a kir. tanfelügyelőt. Nagyon különös tehát Laborczi tanító úr állítása, hogy a kir. tanfelügyelő felült a nőgyűlés ezen denuncianságához nagyon is hasonló támogatásának. Nem ült fel a tanfelügyelő, de igenis elismerte, hogy egy oly magas nívón álló nőgyűlés (Magyarország az az egyedüli!) mely valláskülömbőség nélkül gyakorolja a jót, — csak nemeset, magasztosat akarhat, midőn a tanítósnak s a tanuló ifjuság helyzetén segíteni akar. Mailáth Józsefné és Bodrogköz első intelligens asszonyai állanak az egyesület élén, azt hiszem hi semmi más, ugy ez is elég garancia, hogy a mások zsebében kotorászni akaró női kezektől a vád hamis és alaptalan.

Ha a nőgyűlést rossz-akarattal viseltetne a tanítósnak szemben, akkor nem igyekezne azon, hogy az iskoláját rendbe szedje, felszerelje; növendékeinek tanulási kedvét ajándékok kiosztása és mulatságok rendezése által emelje, hanem igenis akkor utána nézne, hány tanító ül jogosan a katedrán? Elvégezi-e mindegyik a kötelességét, vagy pedig minden egyéb foglalkozást űz, csak éppen nem tanít? Van-e kvalifikációja, humánusan bánik-e a gyermekekkel, bejelentette a hatóságoknak, ha ragályos betegség lép fel az iskolás gyermekek között?

Nos Laborczi tanító úr, mi ezt nem tesszük. Mi jótékony egyesület vagyunk s nem a titkos detektívek. Azért tehát visszautasítjuk azon vádját, hogy mi utána kémkedtünk, vajjon az ajándékokba küldött könyvek nem lettek-e eladva.

Egyetlen egy községben emeltek kifogást a könyvek kiosztása alkalmával s a nőgyűlésről, midőn arról győződött meg, hogy a vád alaptalan. De hát tegyük fel, hogy más községekben is panasz történt volna, oly nagy bünt követnének-e el, ha a panasz megvizsgálást óhajtanánk?

Ne féltesse cikkirő a protestáns iskolák autonómiáját. Hiszen az egyesületben a prot. nők vannak többségben. A gyűléseken pedig szabad a szó, a vélemény mondás. Mert tetszik tudni, nem azért jövünk össze a zöld posztos asztal körül, hogy egymás kalapját s ékszerét megbíraljuk, hanem, hogy arra a jó istenadta bodrogközi népre gondoljunk, panaszát meghallgassuk, sebeit bekötözzük. Hiszen mindegyikünknek van szíve, tudunk sirni a szenvedőkkel; két kézzel is osztanánk a segítyt, csak módunkban lenne. Fátal az egyesület (s máris annyi az ellensége!) nem rendelkezik még száz-ezerekkel, de amit tett: azzal alást, jótétet teremtett.

Ha tehát önök féltik a ref. iskolák függetlenségét, ám ott vannak asszonyaik a gyűléseken, emeljenek ott szót! De mert látják, hogy nincs szándékukban a telekezeti iskolák önkormányzatába avatkozni, nem emelhetnek veto szót eljárásunk ellen.

Hiába gunyolódik Laborczi tanító úr, hogy legtöbbször négy elemi iskola végzettségű nőkből áll az egyesület, megnyugtatóra megmondhatom, hogy bár nem vagyunk is doktor juris, vagy dr. med., de azért mégis iskolázott, intelligens nők vagyunk. A többség pedig vagy diplomával, vagy magasabb iskolák végzettségével rendelkezik.

Ne trémázzék t. cikkirő ur, hogy a nőgyűlési tagok az ön paedagógiai

képességét ellenőrizni akarják, mert bizonyítványait úgy sem vehetjük el, ha pedig nincsenek bizonyítványai, ám igyekezzék azokat megszerezni, mert manapság diploma szerint mérik az embert. De ha egy féltucat diploma is hever a fiókjában, akkor se legyen a nők lovagiatlan támadója. Mert viszont a férfit, az igazi férfit — lovagias módoráról ismerni föl. Ön könnyen támad, hiszen nem kell félnie a párbajtól. De ha gyöngéd is a karunk a rapir, vagy kard forgatásához, de az eszünk s a szívünk erősen helyt áll mindig.

Nem félünk uram, védpaizsunk az igazság. Oly magas színvonalon áll ma az egyesületünk, hogy egy Laborczi tanító úr támadása nem érinthet minket.

Valahogy el ne képzelje t. cikkirő, hogy ez a levél azért íródott, hogy Ön most erre felelhessen. Nincs többé mit mondanunk egymásnak. Mert igaz, szeretem a polémia, még úgy is, ha nőgyűlölő az ellenfelem; de ha nő-sértő, akkor egy rendreutalító felelettel megelégszem. Tanácsolom ismeretlen Laborczi tanító úr, respektálja nemes egyesületünket, tisztelje a nőket, ne sértogessen, ne gunyolódjék, mert a gúny is lehet érdekes — ha szellemes. De a cikke — pardon! — teljesen nélkülözi az eszrittet.

Önök is volt édes anyja — tehát tisztelet a nőeknek.

TÖRVÉNYSZÉK.

Sajtótárgyalás.

— Saját tudósítónktól. —

Sátoraljaujhely, márc. 14.

A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék, mint sajtóbírószék előtt tegnap folyt le annak a büntetőpernek tárgyalása, amelyet Németi Bertalan indított Bíró Pál, lapunk volt felelős szerkesztője, jelenleg az „Egyetértés” országgyűlési tudósítója ellen azért, mert Bíró annak idején, mikor Németi a választási korteskedésekben erősen részt vett, megírta a Zempléni, hogy nem tartja politikailag tisztességes dolognak, ha akár nyíltan, akár bujkálva a statusquo izr. hitközség jegyzője, mint ilyen, oly vehemens szerepet játszik.

Németi először a kir. ügyészséget kérte a vád megtételére, miután azonban az ügyészség e kérelmet nem volt hajlandó teljesíteni, Németi Bertalan mint magánvádló folytatta eljárását.

A tegnapi főtárgyaláson Németit a magánvádlót dr. Buza Barna ügyvéd, a F. H. felelős szerkesztője képviselte Bíró Pál védelmére dr. Isépy Tihamér ügyvéd jelent meg a bíróság előtt. A főtárgyalás elnöke: Fornszeck Béla volt. Szavazó hírek: Desseswffy és Mauks.

A békítési kísérletnél Buza azt kívánta, hogy Bíró nyilatkozatban kérjen bocsánatot Németitől. Bíró kijelentette, hogy mivel ez esetben a cikk nevén sem nevezi Németit, csakis politikai ténykedését bírálja, személyében tehát nem sértheti, nincs semmi indoka a bocsánatkérésnek, azt tehát nem hajlandó megtenni. Ezután áttért a törvényszék a tárgyalásra. Isépy dr. illetékességi kifogást tett, miután törvényesen szervezett hitközség funkcionáriusáról és annak politikai ténykedéséről van szó, az ügy a sajtósajtó bíróság fórumához tartozik. A bíróság a kifogásnak helyt hem adott, védő ez ellen felfolyamodást jelentett be.

Ezután Bíró Pál ösmertette a cikk motívumait, kifejtve, hogy újságíró kötelességének keretén belül mozgott, amikor Németi nevét ki sem írva, a hitközségi jegyző agresszív kortes eljárását bírálta a politikai tisztesség és azon noblesse szempontjából, amelylyel a jegyző a hitközségnek tartozik. Kifejtette, hogyha ilyen keretben mozgó újságírói ténykedésből a becsület-sértés címén vádat emelnek, ezzel csak a sajtószabadság tiszta fogalmaira akarnak bilincseket rakni és türelmetlenséget nyilvánítani a politikai kritika szabadságával szemben. Ő — úgy-

mond — nem is írta ki a Németi nevét, mert tendenciozusan ellene intézett üldözéssel szemben igazolni akarta, mennyire nem a személy, hanem bárkiné a köztéren való funkciója érdeklő és csakis ezt akarja bírálni. Példákat hoz fel annak megvilágítására, hogy a politikai értelemben tett kifejezés, mennyire különválasztandó az egyénre alkalmazott megjegyzésekből. A minap is egy ellenzéki orsz. képviselő, az osztrák támadásokról lévén szó, azt kiáltotta a miniszterelnök felé: gyáva! Felzúdult a jobboldal. Az elnök megvárta a csengőt, hogy sérelem esetén rendreutalítsa megtegye. „Hogy értette ezt?” kiáltja vissza a miniszterelnök. A közbeszóló képviselő és többen az ellenzékről azt felelték vissza: „Politikai értelemben!” „Ez más — mondja a miniszterelnök. És ezzel az ügy el van intézve, a rendreutalítás is elmaradt. Nos — végzi — mindezekkel csak dokumentálni akarom, hogy ott, ahol a politikai és egyéni kritika meghatározására legilletékesebb törvényhozási fórumon egy distinkciónak, megengedhető hogy, mint újságíró, így különböztessen. Különösen akkor, amikor saját ténykedéséről lévén szó. Kijelenti most is, hogy politikai ténykedéssel szemben gyakorolt csakis politikai kritikát. Kéri felmentését.

Buza Barna, a magánvádló képviselője nem tudja különválasztani az egyénre, vagy annak politikai ténykedésére vonatkozó kritikát. Külömben is — ugymond — valótlanságokat közzöl az inkrimált cikk, miután Németi az említett ténykedésekben részt nem vett, még sajtó útján sem. Kéri Bíró legszigorubb megbüntetését, 200 korona utánjárás költség elmarasztalásában és az ítéletnek az összes sátoraljaujhelyi lapokban, valamint az „Egyetértés” és „Pesti Hírlap”-ban saját költségének terhére való közzétételében elmarasztalni.

Bíró Pált a magánvádló képviselőjének különösen azon megjegyzése készíti a további védelemre, mintha a cikk valótlanságokat tartalmazna. Tíz-ezer tanút hívhatna fel a városból annak igazolására, hogy Németi igenis politikailag ténykedett, négyüléseken részt vett, egy helyi újságnak ma is alkalmazott, fizetett munkatársa, abban az ő tudomása szerint, ha titokban is, de rendszeren működött, abban a véleményben van, hogy akkor, amikor magánvádló ezt a köztudomású ténytagadja, éppen ő használja fel a vádaskodásra a legvastagabb — valótlan-ságot. Ha pedig Németi politikailag ténykedett, neki mint újságírónak nemcsak joga, de kötelessége volt a ténykedés kinövésit nyesegetni, a nyilvános politikai korteskedés terén erősen működő statusquo izr. hitközségi jegyzőt, mint ilyet — elbíralni. Kéri teljes felmentését.

Ezután visszavonult a bíróság és meghozta az ítéletet, amely szerint Bíró Pált a becsület-sértés vétségében büntösként mondotta ki és őt emiatt 100 korona fő, és 40 kor. mellékbüntetésre és 100 kor. költség megfizetésére ítélte. Az ítélet csakis a Zempléni című helyi politikai újságban közlendő. Buza Barna felebbezett az ítélet súlyosbításáért, Isépy Tihamér Bíró védője szintén felebbezést jelentett be. Egerszermind megismételte felfolyamodását is, amennyiben a törvényszéket ez ügyben való döntésre nem tartja illetékesnek.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

Március 15-ének, a magyar nemzet nagy napjának évfordulója alkalmából felkérjük tudósítóinkat, hogy a lefolyt március 15-iki ünnepségekről tudósításaikat hozzánk minél előbb beküldeni sziveskedjenek.

Sz. Gy. Szerencs. Rövidebb tudósítást kérünk az említett dologról. Üdv.

Iczu. Közölhető. Jónni fog.

S. S. N. Mihály. A tudósításokat köszönjük. A kért lapok el lesznek küldve.

K. P. B. Zsadány. Bejötték a mai számba. Tudakozódó. Galszécs. Igen, a kérdezett írja.

—a. Bpest. Levellet írtam s köszönöm, hogy megemlékezett rólam. —th.

Kiadótulajdonos Éhlert Gyula.

H I R D E T É S E K

Meghívás.

A „Szerencsi szálloda részvénytársaság“

t. részvényesei

a folyó évi márczius hó 29-én d. u. 4 órakor
a szálloda helyiségében tartandó

rendes közgyűlésre

azon megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az alapszabályok 10. §-a értelmében a részvények a közgyűlés tartamára, annak megtartása előtt 48 órával Vitányi Bertalan igazgatójának lesznek leteendőek.

Tanácskozás tárgyai lesznek:

1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése a lefolyt üzleti évről.
 2. Az előterjesztett számadások és évi mérleg megvizsgálása és megállapítása.
 3. Az igazgatóság és a felügyelő-bizottság részére a felmentvény megadása.
 4. Igazgatóság és felügyelő-bizottság választása.
- Szerencs, 1903. márczius 10-én.

Az igazgatóság.

Új szabó-üzlet

Budapestről.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy a Rákóczy-utczán lévő Gyarmathy-féle házban egy — a mai kor minden kívánalmainak megfelelő

uri férfi divat-ruha
szabó üzletet

nyitottam, hol is mindennemű angol és modern szabású férfi ruhákat a raktáron lévő legfinomabb angol, francia és honi kelmékből a legújabb divat szerint gyorsan és ízlelőteljesen készítek.

A fővárosban számos éven át gyakorlatilag szerzett tapasztalataimnál fogva azon kellemes helyzetben vagyok, hogy a legkényesebb ízlésnek is megfelelek, mi-ért is számos látogatást és pártfogást kérve maradtam

teljes tisztelettel

Sant Mór.

Kiadó lakás.

A főtéren lévő 9. ö. i. számú Juhász Jenő tulajdonát képező házban 3 szoba, előszoba, konyha, és egyéb mellékhelyiségekből álló **emeletes utczai erkélyes lakás** azonnal kiadó. — A föltételek iránt értekezhetni ugyanott a tulajdonossal.

Van szerencsém a n. é. közönségnek ajánlani

tisztán kezelt

BOROMAT.

Literje 36 krajczár.

Szabó Erzsi,
dohány- és szivar áruda.

Értesítés.

Értesítjük t. hitfeleinket, az ittenieket úgy mint vidékieket, hogy **két nagy géppel** és dupla kemenczével már jövő héten a Korona-utczában 694. szám, a Zinner-féle házban a husvéti pászkasütést megfogjuk kezdeni még pedig: **márczius 29-éig** vagyis **Rosch chodesch Niszánig 10 krajczárként** süttetjük kilóját, de már azután drágábban. Korai megrendelésnél a kész pászkat olcsóbban adhatjuk. — Tehát méltóztassék idejekorán megrendeléseiket nálunk eszközölni.

Tisztelettel

Kohn József tanító és Zárása.

Saját készítményű butorraktár!

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy Sátoraljujhelyben a Petőfi utczában az ev. ref. parochia épületében

BUTOR-RAKTÁRT

nyitottam, a hol csakis

saját műhelyemben készített butorokat

árusítok. Raktáron tartok **szalon, háló, ebédlő és uri szoba-berendezéseket.** — Amidőn a n. é. közönséget előre is biztosíthatom pontos és szolid kiszolgálásról és a nálam készült butorokért pedig **jótállást vállalok**, magamat a t. közönség b. figyelmébe és pártfogásába ajánlva vagyok

teljes tisztelettel

MAJOROS GYULA,
asztalos-mester.

Tk. 606/903. szám.

Hirdetmény.

Kereplye község telekjegyzőkönyveinek tagosítás következtében az 1869. évi 2579. sz. szabályrendeletre képest fogantatott átalakítása elrendeltetvén, ezzel egyidejűleg mindazon ingatlanokra nézve, melyekre az 1886. évi XXIX. t.-cz., az 1889. évi XXXVIII. t.-cz., az 1891. évi XVI. t.-czikkek a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. évi XXIX. t.-czikkekben szabályozott eljárás a telekkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan fogantatottatik.

E czélból az átalakítási munkálatok hitelesítése és a helyszíni eljárás az **1903. évi április hó 22-én d. e. 9 órakor** fog a fent nevezett községben kezdődni.

Ennélfogva felhivatnak:

1. az összes érdekeltek, hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen vagy meghatalmazottjaik által jelenjenek meg és az új telekjegyzőkönyvi tervezet ellen netáni észrevételeiket annál bizonyosabban adják elő, mert a régi telekkönyv végleges átalakítása után a téves átvezetések eredhetők kifogásokat jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik.

2. Mindazok, kik a telekjegyzőkönyvekben előforduló bejegyzésekre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a telekkönyvi hatóság kiküldöttje előtt a kitűzött határnapon kezdődő eljárás folyama alatt jelenjenek meg és az előterjesztéseiket igazoló okiratokat mutassák fel.

3. Mindazok, a kik valamely in-

gatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik ninesenek, hogy az átírásra az 1886. évi XXIX. t.-cz. 15-18. §. az 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 5. 6. 7. és 9. §-a értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött előtt igazolják, avagy oda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a kiküldött előtt szóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa, mert különben jogaikat ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg és illeték kedvezményétől is elesnek.

4. Azok, a kiknek javára tényleg már megszűnt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy egyéb megszűnt jog van a telekjegyzőkönyvekben bejegyezve, ugyszintén az ilyen bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak kitörlését kérelmezzék, illetve, hogy a törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Kelt Gálszécsen, a kir. járásbíró-ság, mint telekkönyvi hatóságnál 1903. évi márczius hó 7. napján.

Valkovszky Győző,
kir. aljárásbíró.

Éladó

Sátoraljujhelyben 100 szekér kitűnő minőségű marha trágya.

Czim megtudható kiadó-hivatalunkban.

Hirdetések

jutányos áron felvé-
tetnek

a kiadóhivatalban.

A Richter-féle
LINIMENTUM CAPS. COMP.
Horgony-Pain-Expeller
egy régi kipróbált házi szer, a mely már több mint 33 év óta megbízható befőzvényül és al-
kalmazatnak készvényül, csuak és megállítható.
Intés. Silányabb utazatok miatt bovisár-
laskor óvatossá legyünk és csak
eredeti üvegeket dobozokban a „Horgony”
védjeggyel és a „Richter” cégjegyzéssel
fogadjunk el. — 80 f. 1. k. 40 f. és 2. k. árban
a legközelebbi gyógyszerárutárban kapható. Főraktár:
Török József, gyógyszerészmű-
Budapest.
Richter F. Ad. és társa,
csász. és kir. udvari szállítók.
Rudóistadt.

Rakovszky Sándor

férfi és női-ruha vegytisztító, selyem-szövet gyapju-ruhafestő és guvlirozó intézete.

S.-A.-Ujhely, a vármegyeház háta mögötti Beresényi-u. 45. sz.

Férfi és a női ruhák, tisztí egyenruhák, tavaszi és őszi felöltők, gyermek-ruhák, szallagok, csipkék, nyakkedők, szarvasbőr nadrág stb. elő nem sorolt tárgyak tisztításra elvállaltatnak. Minden megunt színű, vagy szinehagyott női és férfi ruhák, a tárgy minőségéhez képest minden divatos színben festetnek.

Ajánlom továbbá

Guvlirozó-gépeimet

a n. é. hölgyközönségnek szives figyelmébe. — Guvlirozni elvállalok: selyem, krep, batiszt, ternó, mol, muszlin, dűszuárt, gázt, iluzient, dűschest, selyem-csipkéket, klotokat, u. m. egész női ruha aljakra, gyermek ruhákra, köpenyegre, schlafrokra, zsipon aljakra, diszkó-tényeket, betéteket és diszeket a legszolidabb árák mellett.

Guvlirozások kívánatra azonnal elkészítetnek.

Férfi- és női ruhák kívánatra a legrövidebb idő alatt olcsó áron tisztítatnak.

Férfi ruhák vasalása azonnal elkészítetnek.

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindennemű ingatlanok vételt — eladását, — bérbeadását avagy bérbevételeit a legelőnyösebb feltételek mellett s a legrövidebb idő alatt közvetítem

Jó hírnevű vendéglőmben kitűnő asztali bor 34 krtól 40 krig, továbbá **valódi hegyaljai szamorodni 1 frt, 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.**

Weinberger Manó,
S.-A.-Ujhely Korona u.

Szőlőlugast ültessünk

minden ház melé és házi kertjeinkben.



Erre azonban nem minden szőlőfaj alkalmas, (háár mind kuszó természetű) mert nagyobb része ha megnő is, termés nem hoz, ezért sokan nem értek el eredményt eddig. Hol lugasnak



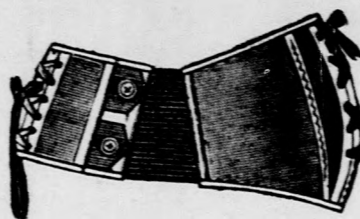
alkalmas a okat ültettek, azok töven elatják hazukat az egész szőlőérés idején a legkitűnőbb muskatály és más édes szőlőkkel.

A szőlő hazánkban mindent megterem s nincsen oly ház, melynek falai mellett a legcélszerűbb gondozással felnevelhető nem volna, ezenkívül más épületeknek, kerteknek, kerítéseknek stb. a legremekébb díszé anélkül hogy legkevésbé helyet is el foglalna az egyébre hasznáható részekből. Ez a legháladatosabb gyümölcs, mert minden évben terem.

A fajok ismertetésére vonatkozó szives fénynyomatú katalógus bár ingyen és bérmentve küldetik meg, aki címét egy levelezőlapon tudatja.

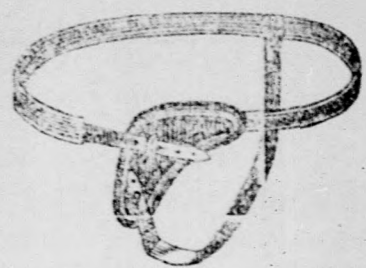
Érmeletti első szőlőültetvénytelep Nagy-Kágya, u. n. Székelyhid.

SÉRVBEN SZENVEDŐK



forduljanak hozzám

teljes bizalommal.



30 évi tapasztalatom, melyet a külföld legnagyobb **Orthopaediai** és **kótszer** műhelyeiben szereztem, biztosítékot nyújt szakképességemről, hogy a legelavultabb sérveknél is segítek. — Készítek **kaskót, műfüzöt, egyenes tartót, púpkötőt, műlábat, kezeket stb.**

Nagy raktár mindennemű betegápolási czikk és orvosi műszerekben, **frigátor, ágy táj, cjjeli cioset, Bifet, tej sterilizáló készülék Prof. Saxhlet szerint,** valamint minden **Gummi áru.**

Valódi francia különlegességek discretio mellett.

Keztyük saját gyártmány, mérték szerint is.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

BLUMBERG S. E. keztyűs és műkötszerész
Kassa, főutca 91. szám.



„HARZ“-vidéki legfinomabb nemesfajú dalos kanárik.

(Trute törzs), nappal és este világításnál változtatás nélkül 10 napi próbaidővel bárhová küldök utánvéttel, vagy az összeg előzetes beküldése mellett. Nem tetszőt kieserlelek vagy visszaadom a pénzt. — I. drb. kiváló példány him ára 30 kor. — I. oszt. a 20 kor., II. oszt. a 15 kor., III. oszt. a 12 kor. és IV. oszt. ára 10 kor. — A tenyészképes nőstények dbja 4 kor. — A madarak nem színűk, hanem hangjuk tisztasága és kellemes énekképességük szerint vannak a fent érintett osztályokba sorozva. Különben valamenynien gyönyörűen énekelnek. Madaraim tartósabb énekesek a külföldiekénél, mert hazánk éghajlatához vannak szokva. A csomagolás oly kitűnő, hogy a madarak a legaagyobb hidegben is 5 napig utazhatnak a nélkül, hogy egészségük veszélyeztetnék. A madár egészséges megérkezésétől jót állók.

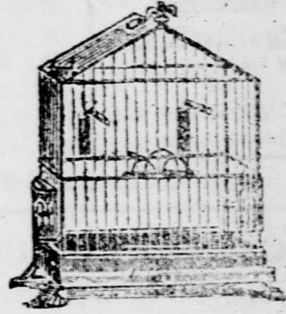
Továbbá ajánlom a dalosok kalitkáját (az itteni rajz szerint) ónozott sodronyból, nagyság szerint 4, 5, 6, 7, 8 és 10 koronájával; a csomagolás önköltségében számítom fel. Kanári eledel kilonként 80 fillér. — Kiváló gondot fordítok vidéki tisztelt vevőim rendeléseire s egyáltalában mindenki a legeslegköltségesebb kiszolgálásra számíthat.

Árjegyzék és utasítás ingyen.

Szives megrendeléseit várva, maradok kiváló tisztelettel:

Csengeri J.

UNGVÁR, Honvéd-utca 16. sz.



Első zemplén-magyeyi honi bútor-csarnok

S.-a.-Ujhelyben.

Bútorokat

vásárolni szándékozó n. é. közönséget van szerencsém meghívni a „Vörös ökör“ épületében a földszinten és az emeleten **nyolcz teremben** kényelmesen berendezett

BUTORRAKTÁRAIM

szives megtekintésére, hol is hazai gyártmányu **barok, ó-német** és egyéb másnemű stilszerű bútorok a legkényesebb izlésnek is teljesen megfelelőleg, csinos és izlésteljés kivitelben kaphatók.

Egyben van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy bevásárlásaimból haza érkeve, a nagyon előnyösen tett vásárlásaim és a tulhalmazott árukészletem miatt raktáron lévő mindennemű bútorokat tetemesen **leszállított olcsó árban** adom. Miért is kérem b. látogatásukat s ígérem, hogy a n. é. közönség bizalmát mint eddig úgy ezután is igyekezni fogok kiérdemelhetni.

Kiváló tisztelettel

WILHELM HENRIK.

EPILEPSIA, ki görcsök, álmatlanság vagy más isdege bajokban szenved, forduljon egész bizalommal a **Schwanen** gyógyszerárúhoz Frankfurt a M. honnan teljesen díjmentesen kap egy füzetet.

Restitutionsfluid

Cs és szab. mosóvíz lovak részére.
1 liter ára 2 korona 80 fillér. — 40 év óta az udvari istállóknak, a katonaság és magánosok nagyobb istállóiban használatban van nagyobb munkánál elő-és uterősiöl, hízakornál, inak merevségénél stb., az idomiasnál kiváló munkára képesíti a lovakat. Csak a fenti védjeggyel valódi. Kapható Auszr. — Magyarország valamennyi gyógyszerárúban és gyógyszerkereskedésben. Főraktár: Kwizda Ferencz János kerületi gyógyszerész, Korneuburg, Bécs mellett. Cs és kir. osztr. magyar, román királyi és belgár lejedelmi udvari szállító.

Földbirtokosok figyelmébe!

Birtokokra előnyös

törlesztéses kölcsönöket

5000 koronán felül és konvertálásokat díjmentesen közvetít a

Kassai Takarékpénztár

Kassa, Fő-utca 36. sz. a. a Dómmal szemben.

Édes atyám **Szóllósy Arthur** sajáttermésű tokaj-hegyaljai borainak palackkonkinti eladását a következő árak szerint eszközölöm:

0-7 literes palackokban	könnyű pecesnye bor	— kor. 60 fill.
" " "	jó	— kor. 80 fill.
" " "	könnyű szamorodni	1 kor. — fill.
" " "	nehéz	1 kor. 50 fill.
" " "	II. nehéz	1 kor. 80 fill.
" " "	I.	2 kor. 20 fill.
0-5 " " "	két puttonos aszu	2 kor. 80 fill.
" " "	három	3 kor. 20 fill.
" " "	négy	4 kor. — fill.
" " "	öt	5 kor. — fill.

Palackokért darabonként 16 fillért számítok és ugyanannyiért visszaveszem.

5 üveg megrendelést díjmentesen házhoz szállítok.

Szóllósy Tivadar.

Kazinczy utca 508. sz. emelet.

Egyedül valódi angol

Thierry A. gyógyszerész **BALZSAMA**

közegészségileg megvizsgálva és véleményezve.

Az üvegek felszerelése keresk. törvényszéki mintavédelem alatt áll.



E balsam belsőleg és külsőleg használn. Ez: 1. Utólérhetetlen hatású gyógyszer a tüdőnek, a mellnek, minden köros állapotban, enybiti a hurutot, megszünteti a köpetet, véget vet a fájdalmas köhögésnek s kigyógyítja a legrégebb bajokból is. 2. Kitűnő hatása van torokgyulladás, rekedtség és a többi torokbajoknál. 3. Alaposan elűzi a váltólázot. 4. Meglepően gyógyítja a máj, a gyomor s a bélbetegségeket, különösen a gyomor, szélgyöcsöt. 5. Szelíden mozdítja elő a székélést s a vértisztulást, megtisztítja a veséket, megzabadi a buskomorságtól s a hypochondriától, javítja az étvágyat s az emésztést. 6. Nagyszerű szolgálatot tesz fogfájáskor, üres fogaknál és szájröghadaskor s általában minden fog- és szájbajoknál, megszünteti a felbűffogést, a szájnak s a gyomornak bizót. 7. Külsőleg csodálatos gyógyhatással bír a sebekre, u és régi forradásokra, orbáncz, kiütés, varak, megfagyott s megégett tagokra, ruh ellen, megszünteti a felfajást, zúgást, szagatást, koszenyit, fülfájdalmat stb. **Vigyázzunk tehát a zöld védjegyre amely itt fent látható.** Hamisításoktól legjobb óvszer egyenesen a gyárból eredeti kartonokban bérmentve az osztrák-magyar monarchiában minden postaiállomásra 12 kicsi vagy 6 dupla üveget 4 koronáért, Bosznia és Herzegovinába 4 kor. 60 fillér. Kevesebb nem küldeték.

Szétküldés csak az összeg előzetes utalványozása vagy lefizetése mellett

Miért szenved ön? Holott biztos reményt nyújtanak önnek a legavultabb seb gyógyítására is és csaknem mindig a legfájdalmasabb és veszedelmes műtetet, sőt amputációt is kikerülheti a

Thierry A. gyógyszerész valódi

centifolia-kenőcsét

használja, mely a sebek gyógyításában, valamint a fájdalmak enyhítésében utólérhetetlen. Valódi centifolia-kenőcs alkalmaznak: a betegágyas nők fájós mellére, a tej lefolyás szorulásánál, a mellkeményedésnél, az orbáncz s mindenféle régi bajnál, tátongó lábsebeknél, a sósosznál, dagadt lábknál sőt a csontszáznál is; továbbá vágott-, szurási-, lő- és zúzott sebeknél; idegen testeknek, mint üveg és faszálka, homok, serét, tövis stb. kihuzására. minden kelés, kinövés, pokolvar és uj képződéseknél, sőt még a ráknál; az uj- és körömméregnél, hólyagoknál, sebesült lábknál, mindenféle égésben, megfagyott tagoknál, a hosszú fekvés által feltört bőrnél, nyakdagasztatásnál, vérkelekedésnél és fülfolyásoknál stb. — Szétküldés csak az összeg előzetes beküldése ellenében 2 tégely csomagolással, beleértve a postai csomagolás díját 3 kor. 50 fillér. — Számos eredeti bizonyítvány rendelkezésre áll. Mindenki óvakodjék a hatáskülső hamisításoktól és jó arra ügyelni, hogy ha a tégelybe be van-e égetve a „Thierry Adolf Limite angyalgyógyszerének Pregrada“ védjegye.

E két gyógyszerében följulmulhatlan szer, sohasem romlik el, ellenben minél régebb lesz annál értékesebb és hathatósabb és sem a meleg, sem pedig a hideg nem árt nekik, így tehát, az év bármely szakában küldhető. Majdnem mindig van hatásuk és segítenek, legalább az orvos megérkezéig, természetesen nem szabad hamisítványokat vagy efféle sokszorosan ajánlt hasonló de hatástalan szereket használni, melyekért csak legfeljebb pénzt dobjuk ki, hanem madiunk csak e mellett a két régi elismert jó, olcsó, megbízható amellet teljesen ártatlan világhírű szernél, melyeknek minden családnál találhatóak kell lenni. A hol a fent ismertett védjegyek kel valódián kapni nem lehet, tessék egyenesen rendelni és cizmezni:

Thierry (Adolf) gyógyszerész Órangyal-gyógyszertára. Pregrada Rohitsch Sauerbrunn mellett.

Közp. raktár Budapesten: Török J. gyógyszerész. Zágrában: Mittebach J. gyógyszerész és Bécsben Brady C. gyógyszerésznél.

Hirdetmény.

A t. cz. közönség tudomására hozatik, hogy alulirott intézet földbirtokokra és S.-A.-Ujhelyben lévő házakra 10—50 évig terjedő

Törlesztési kölcsönöket

eszközöl.

A feltételekre vonatkozó bővebb felvilágosítással szolgál a

S.-A.-Ujhelyi Népbank mint Takarékpénztár.

Schicht-szappan

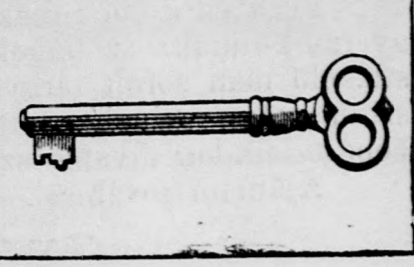
VÉDJEGY:

„SZARVAS“

„KULCS“



Legjobb, legkiadósabb és azért a legolcsóbb szappan. — Minden ártalmas kevértől mentes.

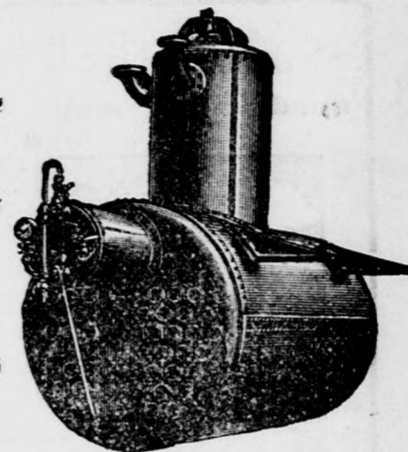


Mindenütt kapható.

A bevásárlásnál kiváltképen ügyelni kell arra, hogy minden darab szappan „Schicht“ névvel és fenti védjegy valamelyikével birjon.

Alapítva

1866.



Alapítva

1866.

FLEISCHER ÉS TÁRSA

gépgyára és vasöntődéje

Kassán, Vám-utca 11. szám.

Ajánl:

Gőzkazánokat,

Szesztartályokat,

Viztartályokat,

Gőzgépeket,

szeszgyár berendezéseket,

Malomberendezéseket.

Fél órával reggelizés előtt

már 1/2 pohár

IGMÁNDI

KESERŰ VIZ.

Kitűnő étvágyat hozó természetes gyomortisztító és hashajtó. Könnyen bevehető, émelygést nem okoz.

Kapható mindenütt, ugy a forrástulajdonos: Schmidthauer Lajos gyógyszerésznél Komáromban, üvege 60 fillér.

Minőségileg kértik össze nem téveszteni más olcsóbb fajta keserűvizekkel, s beszerzésnél határozottan Schmidthauer-féle Igmándi viz kérendő.

Raktárak Budapesten ÉDESKUTY L. és LUX M. cégeknek.

Export Amerika és Angolországba.

Kapható: **HAZAI H.** bel- és külföldi ásványviz-üzletében S.-A.-Ujhely.

